

РУССКО-СЛОВАЦКИЙ РАЗГОВОРНИК

Здравствуйте	vítajte	витайте
Привет	ahoj	ахой
Доброе утро	dobré ráno	добре рано
добрый день	dobrý deň	добри день
добрый вечер	dobrý večer	добри вечер
до свидания	dovidenia	довидения
спокойной ночи	dobrú noc	добру ноц
Пока	chvíľa	цхви:лла

«Стандартные фразы»

Да	áno	а:но
Нет	ne	не
Спасибо	vd'aka	вд'ака
Пожалуйста	prosím	проси:м
Извините	ospravedľňovať sa	осправедльньоваться
Я не понимаю	nerozumím	нерозуми:м
Как вас зовут?	aké je vaše meno	аке: йе ваше мено
Очень приятно	veľkú radosť	веллки: радость
Как дела?	ako sa máš	ако са ма:ш
Хорошо	ok	ок
Так себе	tak-tak	так-так
Где здесь туалет?	kde sú toalety	где си: тоалету
Где вы живете?	kde bývate?	где бы:вате
Который час?	koľko je hodín?	коллко йе ходи:н
Не курить	zákaz fajčenia	за:каз файчениу
ВХОД	VSTUP	вступ
ВЫХОД	ODSTÚPENIE	одсту:парие
Вход запрещен	vstup zakázaný	вступ зака:зану:
Вы говорите по-английски?	hovoríte anglicky?	ховори:те англицку
Где здесь туалет?	kde sú toalety	где си: тоалету
мужской туалет	pánska toaleta	панска тоалета
женский туалет	dámska toaleta	дамска тоалета
вход	vchod	вход
выход	východ	выход
проход запрещен	vstup zakázaný	вступ заказаны
не курить	zákaz fajčiť	заказ файчить
прибытие	príchod	приход
отправление	odchod	одход

Фраза на русском	Перевод	Произношение
Налево		влаво, долава
Направо		вправо, доправа
Прямо		ровно
Вверх		хоре
Вниз		долу, доле
Далеко		далеко, далекеы
Близко		блиско, блискы
Карта		мапа
Почта		поста
Музей		музеум
Банк		банка
Милиция		полиция
Больница		немоцница
Аптека		лекарен
Магазин		обчод
Ресторан		рестаурация
Школа		скола
Церковь		костол
Улица		улица
Площадь		наместиеэ
Мост		мост

«Транспорт»

Фраза на русском	Перевод	Произношение
Автобус	autobusom	аутобусом
Троллейбус	trolejbus	тролейбус
Машина	auto	ауто
Такси	taxi	такси
Стоянка	parkovanie	паркование
Автосервис	služba	служба
Остановка	stop	стоп
Поезд	vlak	влак
Самолет	lietadlom	лиетадлом
Аэропорт	letisko	летиско

«Гостиница»

Мне нужно заказать номер	potrebujem si rezervovať	потребуеим си резерво- вать
Я хочу заказать номер	chcem si rezervovať	цхцем си резервовать
Сколько стоит	koľko to stojí	коллко то стои:
Номер с ванной	izba s vaňou	изба с ваньоу
Я заказывал у вас номер	objednala som si svoj izba	обйеднала сом си свой

Примите заказ	prijímam objednávku	изба
Чаевые	tipy	приий:мам обйедна:вку типу
Я хочу оплатить счет	chcem zaplatit' zmenku	цхцем заплатитть зменку
Паспорт	pas	пас
Комната	izba	изба

«Покупки»

Сколько стоит?	koľko to stojí	коллко то стоий:
Наличными	peňažný	пеньажну:
Безналичными	pre non-cash	пре нон-кеш
Какой способ оплаты?	aký spôsob platby	аку: спо:соб платбу
Открыто	otvoriť	отворить
Закрýто	zatvorené	затворене:
Скидка	zľava	зльава
Очень дорого	veľmi drahé	вельми драхе:
Дешево	lacno	лацно

«Числа и цифры»

0	nula	нула
1	jeden	едэн
2	dva	два
3	tri	три
4	štyri	штыри
5	päť	петь
6	šest'	шесть
7	sedem	сэдем
8	osem	осэм
9	deväť	девэть
10	desať	десать
20		двадсат
30		тридсат
40		стыридсат
50		патдесиат
100		сто
1 000		тисиц
1 000 000		милион